



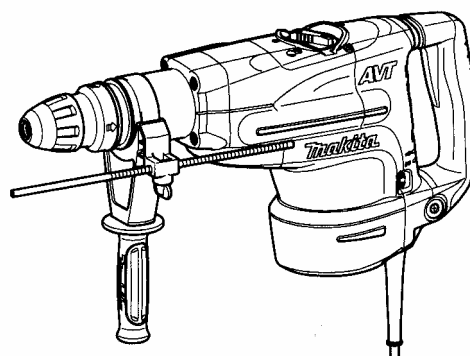
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fúrókalapács

HR5201C

HR5210C

HR5211C



 **KETTOS SZIGETELÉS**

⚠ FIGYELEM!

Saját biztonsága érdekében a gép használata előtt OLVASSA EL és ALAPOSAN GONDOLJA ÁT, majd KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA ORIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

SPECIFIKÁCIÓK

Típus		HR5201C	HR5210C	HR5211C
Teljesítmény- értékek	Volfrámkarbid-lapkás szerszám	52 mm		
	Magfúró	160 mm		
Üresjárat sebesség (percenkénti fordulatszám)		130-260		
Percenkénti ütőszám		1.075-2.150		
Teljes hosszúság		599 mm		
Nettó súly		10,8 kg	11,6 kg	11,6 kg
Érintésvédelmi osztály		Kettos szigetelés / II.		

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Törekedjen arra, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.



Olvassa el a *Használati utasítást*!



KETTOS SZIGETELÉS



Elektromos készülékeket háztartási hulladékkal együtt kezelni tilos!

Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2002/96/EC sz. Európai Direktíva és annak a helyi, nemzeti törvénykezés szerinti végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni, és vissza kell juttatni őket egy környezetbarát újrahasznosítási létesítménybe.

A gép rendeltetése

A gép téglába, betonba és kőbe történő ütéssel történő fúrásra, valamint vésési munkák végzésére szolgál.

Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettos szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli hálózati aljzatról is használható.

HR5201C típus

Zajértékek

Az EN60745-2-6 sz. szabvány szerint meghatározott, tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

Hangnyomásszint (L_{pA}):	100 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}):	111 dB(A)
Bizonytalanság (K):	3 dB(A)

Használjon zajártalom elleni védofelszerelést.

Rezgésértékek

Az EN60745-2-6 sz. szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

- Üzem mód: vésés, oldalfogantyúval
Rezgés kibocsátás (a_{h_2CHeq}): $13,5 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság (K): $1,5 \text{ m/s}^2$
- Üzem mód: vésés, oldalmarkolattal
Rezgés kibocsátás (a_{h_2HD}): 14 m/s^2
Bizonytalanság (K): $1,5 \text{ m/s}^2$
- Üzem mód: ütve fúrás betonba, 32 mm átmérove l, 180 mm mélységben
Rezgés kibocsátás (a_{h_2HD}): $19,5 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság (K): 3 m/s^2

HR5210C típus

Zajértékek

Az EN60745-2-6 sz. szabvány szerint meghatározott, tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

Hangnyomásszint (L_{pA}):	99 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}):	110 dB(A)
Bizonytalanság (K):	3 dB(A)

Használjon zajártalom elleni védofelszerelést.

Rezgésértékek

Az EN60745-2-6 sz. szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

- Üzem mód: vésés, oldalfogantyúval
Rezgés kibocsátás (a_{h_2CHeq}): 12 m/s^2
Bizonytalanság (K): $2,5 \text{ m/s}^2$
- Üzem mód: vésés, oldalmarkolattal
Rezgés kibocsátás (a_{h_2HD}): $9,5 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság (K): $1,5 \text{ m/s}^2$
- Üzem mód: ütve fúrás betonba, 32 mm átmérove l, 180 mm mélységben
Rezgés kibocsátás (a_{h_2HD}): 17 m/s^2
Bizonytalanság (K): 2 m/s^2

HR5211C típus

Zajértékek

Az EN60745-2-6 sz. szabvány szerint meghatározott, tipikus A-súlyozású zajszintek a következők:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 100 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 111 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

Használjon zajártalom elleni védofelszerelést.

Rezgésértékek

Az EN60745-2-6 sz. szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

- Üzem mód: vésés, oldalfogantyúval
Rezgés kibocsátás (a_{h2CHeq}): 11 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²
- Üzem mód: vésés, oldalmarkolattal
Rezgés kibocsátás (a_{h2HD}): 8 m/s²
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²
- Üzem mód: ütve fúrás betonba, 32 mm átmérove l, 180 mm mélységben
Rezgés kibocsátás (a_{h2HD}): 12,5 m/s²
Bizonytalanság (K): 2 m/s²

EC MEGFELELOSÉGI NYILATKOZAT

Típus: HR5201C, HR5210C, HR5211C

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a 2004/108/EC és 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében ez a termék a következő szabványoknak és harmonizált dokumentumoknak felel meg:

EN60745, EN55014, EN61000.

CE 2006



Tomoyasu Kato
Igazgató

Felelős gyártó:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPÁN

Meghatalmazott európai képviselő:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ANGLIA

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

FIGYELEM! Olvassa el az összes alábbi utasítást. Az alábbiakban ismertetett utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az utasításokban használt "elektromos kisgép" kifejezés a hálózati árammal működtetett (azaz vezetékes) és akkumulátorról működtetett (azaz vezetékek nélküli) kisgépekre egyaránt vonatkozik.

ORIZZSE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A munkavégzési környezet biztonsága

1. **Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon jó megvilágításáról.** A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
2. **Tilos az elektromos kisgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.** Az elektromos kisgépek szikráznak, amitől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
3. **Az elektromos kisgép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a bámészkodókat.** A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

Elektromos biztonság

4. **Az elektromos kisgép csatlakozódugaszának bele kell illenie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani. A földelt (testelt) elektromos kisgépekhez semmiféle adaptert nem szabad használni.** Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és a hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
5. **Kerülje a földelt vagy testelt felületek – pl. csövek, hosugárzók, tuzhelyek és hutoszekrények – testi érintését.** Az emberi test földelése vagy testelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
6. **Tilos az elektromos kisgépet eso vagy nedvesség hatásának kitennt.** Ha az elektromos kisgép belsejébe víz kerül, ettől fokozódik az áramütésveszély.
7. **Bánjon kíméletesen a csatlakozózsínórral. Tilos a gépet a csatlakozózsínórjánál fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsínór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hotól, az olajszennyezodéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől.** A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsínór használata fokozza az áramütésveszélyt.
8. **Elektromos kisgépek kültérben történo üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínórt szabad használni.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínór alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.

Személyi biztonság

9. **Elektromos kisgépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne használjon elektromos kisgépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Elektromos kisgépek üzemeltetésekor egyetlen pillanat figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
10. **Használjon védőfelszereléseket. Kisgépek használatakor mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
11. **Kerülje az elektromos kisgép véletlenszerű beindítását. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.** Ha ujjával a kapcsolón viszi az elektromos kisgépet egyik helyről a másikra, vagy a kapcsoló BE állásában csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
12. **Mielőtt bekapcsolná az elektromos kisgépet, távolítsa el belőle a beállító és csavarkulcsokat.** Ha egy csavarkulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kisgépben, az személyi sérüléshez vezethet.
13. **Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alaplapon álljon, és megőrizze az egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet.
14. **Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe.** A bőruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
15. **Ha a gép fel van szerelve pórelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csocsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetés szerű használatáról.** Az ilyen eszközök használata mérsékli a porral kapcsolatos veszélyeket.

Az elektromos kisgép használata és karbantartása

16. **Ne erőltesse az elektromos kisgépet. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kisgépet válassza.** Az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott és rendeltetés szerű sebességgel használt elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
17. **Nem szabad használni azt az elektromos kisgépet, amelyet a kapcsolója nem képes be- és kikapcsolni.** A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kisgép használata veszélyes, ezért az ilyen kisgépet meg kell javíttatni.
18. **Mielőtt az elektromos kisgépen bármiféle beállításokat végezne, tartozékokat cserélne benne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozószinórját a hálózati aljzathoz és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát.
19. **A használaton kívüli elektromos kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje, hogy olyan személyek használhassák, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.** Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyt jelentenek.

20. **Gondosan tartsa karban az elektromos kisgépeket. Ellenorizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenorizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenorizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kisgép működését. Használatba vétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kisgépet. Számos baleset az elektromos kisgépek elégtelen karbantartására vezethető vissza.**
21. **Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.**
22. **Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámait mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is. Az elektromos kisgép nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulásához vezethet.**

Javítás

23. **Elektromos kisgépeit mindig szakemberrel, és kizárólag az eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa. Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.**
24. **Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.**
25. **Tartsa a fogantyúkat szárazon és tisztán, valamint olaj- és kenoszír-szennyeződésektől mentes állapotban.**

KÜLÖNLEGES MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

Sem kényelemből, sem a termék működtetésében (az ismételt használat során) szerzett gyakorlatból kiindulva NEM mondhatunk le a fúrókalapácsokra vonatkozó munkavédelmi szabályok szigorú betartásáról. A jelen kisgépet nem biztonságos vagy helytelen módon használó személy súlyos sérülést szenvedhet.

1. **Használjon fülvédőt.** A zajártalom halláskárosodást okozhat.
2. **Használja a gép készletébe tartozó segédfogantyúkat.** Ha elveszíti az uralmat a gép felett, sérülést szenvedhet.
3. **Olyan munkamuveletek végzésekor, melyeknél a vágógép rejtett vezetékbe vagy saját csatlakozózsínjébe ütközhet, a gépet a szigetelt markolási felületeknél fogva kell tartani.** Feszültség alatt álló vezetékek érintésekor ugyanis a gép szabadon álló fém alkatrészei is feszültség alá kerülnek, amiből áramütés éri a gép kezelőjét.
4. **Viseljen kemény fejfedőt (védosisakot), védoszemüveget és/vagy arcvédő maszkot. A közönséges szemüveg vagy napszemüveg védoszemüvegnek NEM alkalmas. A porvédő maszk és a vastagon bélelt kesztyű viselése is melegen ajánlott.**

5. A gép működésbe hozatala előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám (bit) szilárdan rögzítve van-e a helyén.
6. Működés közben a gép rezgésbe jön. Ettől könnyen kilazulhatnak a csavarok, miáltal üzemzavar vagy baleset következhet be. Ezért a gép használatba vétele előtt gondosan ellenőrizze a csavarok szoros meghúzását.
7. Hideg időben vagy olyankor, amikor a gép hosszú ideig használaton kívül volt, rövid idejű terheletlen járatással hagyja bemelegedni a gépet. Ettől kellemesebben felmelegszik a kenőanyag. Elégő bemelegedés nélkül a gép nehezen fejti ki ütés hatását.
8. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd talajon álljon, és megőrizze az egyensúlyát. A gép magasban történő használatakor győződjön meg arról, hogy nem tartózkodik-e valaki odalent.
9. Mindkét kezével tartsa szilárdan a gépet.
10. Ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe.
11. Ne hagyja magában járni a gépet. Csak kézben tartva működtesse.
12. A működésben lévő gépet soha ne fordítsa mások felé, mert előfordulhat, hogy a szerszám kirepül és valakiben kárt tesz.
13. Közvetlenül működtetés után tilos megérinteni a fúrószerszámot és az ahhoz közeli géprészeket, ezek ugyanis rendkívül forróak lehetnek, és égési sérülést okozhatnak.
14. Egyes anyagok mérgező vegyszereket is tartalmazhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a keletkező port, és a bőrre se kerülhessen belőle. Vegye figyelembe az anyag gyártója által megadott munkabiztonsági adatokat.

ORIZZSE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

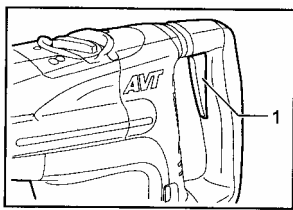
A GÉP NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA vagy a jelen *Használati utasításban* foglalt munkavédelmi szabályok betartásának elmulasztása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

MUKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ FIGYELEM:

- A gép besabályozása vagy működésének ellenőrzése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzathból.

A kapcsoló működtetése



1. Kioldó kapcsoló

A HR5211C TÍPUS ESETÉN

⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedéskor visszatér-e „KI” helyzetébe.

A gép beindításához egyszerűen nyomja be a kioldó kapcsolót, a gép leállításához pedig engedje el a kioldót.

A HR5210C és HR5201C TÍPUS ESETÉN

Kioldó kapcsoló

⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedéskor visszatér-e „KI” helyzetébe.
- Ez a kapcsoló akkor működőképes, amikor a kisgépet a "kalapács háromszögben" vagy a "kalapács és fűrő" szimbólummal jelölt üzemmódok valamelyikébe állítottuk be.

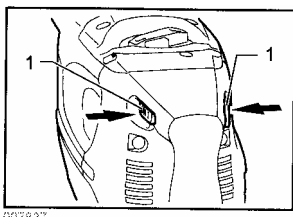
A gép beindításához egyszerűen nyomja be a kioldó kapcsolót, a gép leállításához pedig engedje el a kioldót.

Tolókapcsoló

⚠ FIGYELEM:

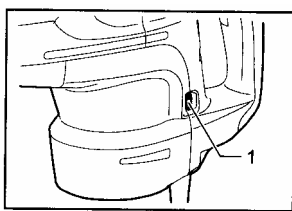
- Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e.
- Ez a kapcsoló csak akkor működőképes, amikor a kisgépet a "kalapács körben" szimbólummal jelölt üzemmódba állítottuk be.

Ha a kisgépet tartós ütögeto üzemmódban akarjuk használni, használhatjuk a tolókapcsolót. A gép beindításához a kapcsolókar "I" jelölésű oldalát (BE), leállításához pedig az "O" jelölésű oldalát (KI) kell lenyomni.



1. Kapcsolókar

Sebességváltás



1. Beállítógomb

A percenkénti fordulatszámon és ütésszámon a beállítógomb eltekerésével lehet változtatni. A beállítógomb beállítási helyzetei 1-től (legalacsonyabb sebesség) 5-ig (teljes sebesség) vannak beszámozva.

A beállítógomb számozott beállítási helyzetei és a percenkénti fordulatszám / ütésszám közötti összefüggéseket az alábbi táblázatból olvashatjuk ki.

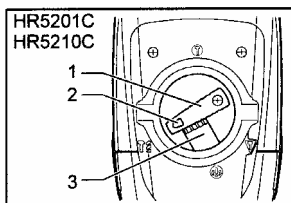
<i>Beállítógomb számozása</i>	<i>Percenkénti fordulatszám</i>	<i>Percenkénti ütésszám</i>
5	260	2.150
4	240	2.000
3	190	1.600
2	150	1.250
1	130	1.075

⚠ FIGYELEM:

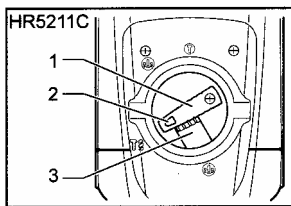
- Ha a gépet hosszú időn keresztül folyamatosan alacsony sebességgel működtetjük, akkor a motor túlterhelődik, ami a gép meghibásodáshoz vezet.
- A sebesség beállítására szolgáló gomb felfelé csak az 5-ös jelzésig, visszafelé pedig az 1-es jelzésig forgatható el. A jelzéseken túl ne erőltesse a gomb eltekerését, ettől ugyanis tönkremehet a sebességszabályozási funkció.

Az üzemmód kiválasztása

Fúró- és ütögeto hatás együtt



1. Váltókar
2. Mutató
3. Rögzítogomb

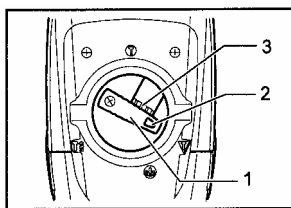


1. Váltókar
2. Mutató
3. Rögzítogomb

Ha betonba, falazatba, stb. szeretne fúrni, nyomja be a rögzítogombot, majd forgassa el az üzemmódváltó kart úgy, hogy a mutató a „kalapács és fúró” szimbólumra mutasson. Ilyen muveletekhez vídialapkás szerszámot használjon.

Csak ütögeto hatás

A HR5201C ÉS HR5210C TÍPUS ESETÉN

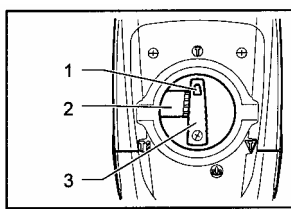


1. Váltókar
2. Mutató
3. Rögzítogomb

Vésési, rozsdátlanítási vagy bontási munkák végzéséhez nyomja be a rögzítogombot, majd forgassa el az üzemmódváltó kart úgy, hogy a mutató a „kalapács háromszögben” szimbólumra mutasson. Ilyen muveletekhez fúrórudat, bontóvésot, rozsdátlanító vésot, stb. használjon.

Tartós ütögeto hatás

CSAK A HR5201C és HR5210C TÍPUS ESETÉN



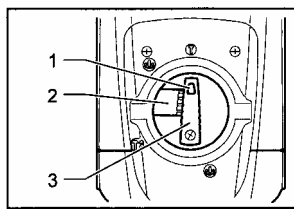
1. Mutató
2. Rögzítogomb
3. Váltókar

Vésési, rozsdátlanítási vagy bontási munkák végzéséhez nyomja be a rögzítogombot, majd forgassa el az üzemmódváltó kart úgy, hogy a mutató a „kalapács körben” szimbólumra mutasson. Ilyen muveletekhez fúrórudat, bontóvésot, rozsdátlanító vésot, stb. használjon.

⚠ FIGYELEM:

- Amikor a gépet a "kalapács körben" szimbólummal jelölt üzemmódban használjuk, akkor csak a tolókapcsoló működőképes, a kioldó kapcsoló viszont nem használható.

A HR5211C TÍPUS ESETÉN



1. Mutató
2. Rögzítógomb
3. Váltókar

Vésési, rozsdátlanítási vagy bontási munkák végzéséhez nyomja be a rögzítógombot, majd forgassa el az üzemmódváltó kart úgy, hogy a mutató a „kalapács” szimbólumra mutasson. Ilyen műveletekhez fűrőrudat, bontóvést, rozsdátlanító vést, stb. használjon.

⚠ FIGYELEM:

- Tilos az üzemmódváltó kart eltekerni, miközben a gép terhelés alatt jár, ettől ugyanis tönkremehet a gép.
- Ha el akarja kerülni az üzemmódváltó mechanizmus idő előtti elkopását, ügyeljen arra, hogy mindig ütközésig fordítsa a kart a két vagy három lehetséges üzemmódhelyzet valamelyikébe.

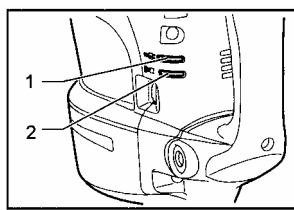
A nyomatékkorlátozó

Egy bizonyos nyomatékszint elérésekor működésbe lép a nyomatékkorlátozó. Ennek hatására a motor lekapcsolódik a kimenetengelyről. Amikor ez bekövetkezik, a szerszám forgása leáll.

⚠ FIGYELEM:

- Amint működésbe lép a nyomatékkorlátozó, azonnal kapcsolja ki a gépet. Ezzel megelőzheti a gép idő előtti elhasználódását.

A jelzőlámpák



1. Bekapcsolás-jelző lámpa (zöld)
2. Szervízlámpa (piros)

A bekapcsolás-jelző zöld lámpa akkor gyullad ki, amikor a gép csatlakozózsínőrt bedugjuk a hálózati aljzatba. Ha a jelzőlámpa nem gyullad ki, ez a hálózati csatlakozózsínőrt vagy a vezérő esetleges meghibásodására utal. Ha a jelzőlámpa világít, de a gép még bekapcsolásakor sem indul be, akkor a szénkefék valószínűleg elkoptak, illetve meghibásodott a vezérő, a motor vagy a BE/KI kapcsoló.

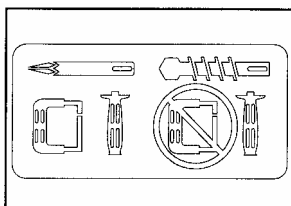
Amikor a szénkefék már majdnem teljesen elkoptak, a piros szervízlámpa kigyullad és jelzi, hogy a gép karbantartásra szorul. Kb. 8 órai használat után a motor automatikusan leáll.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ FIGYELEM:

- Mielott bármilyen munkába kezdene a gépen, minden esetben ellenorizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínorja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

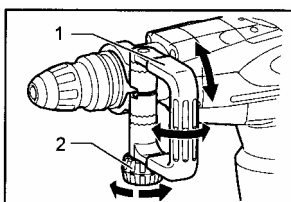
Az oldalfogantyú



⚠ FIGYELEM:

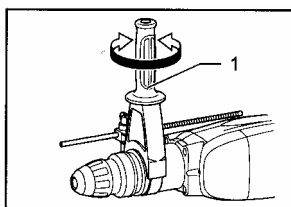
- Az oldalfogantyút csak vésési, rozsdátlanítási vagy bontási munkák végzésekor használja. Betonba, falazatba, stb. történő fúrásakor ne használja, mert fúrás közben ezzel a fogantyúval nem lehet megfelelően tartani a gépet.

Az oldalfogantyú függőlegesen 360°-ban elforgatható, és bármely kívánt helyzetben rögzíthető. Előre vagy hátra elforgatva, a vízszintes tengely mentén is nyolc különféle szerelési helyzetben lehet rögzíteni. Egyszerűen oldja a szorítóanyát, és forgassa el az oldalsó fogantyút a kívánt pozícióba, majd a szorítóanya meghúzásával rögzítse.



1. Oldalfogantyú
2. Szorítóanya

Az oldalmarkolat



1. Oldalmarkolat

⚠ FIGYELEM:

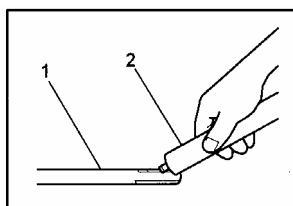
- A gép biztonságos működtetése érdekében betonba, falazatba, stb. történő fúrásakor mindig használja az oldalmarkolatot.

Az oldalmarkolat mindkét oldalra kifordítható, így bármely helyzetben lehetővé teszi a gép kényelmes használatát. Balra tekerve, oldja ki az oldalmarkolat rögzítését, forgassa ki a markolatot a kívánt megfogási helyzetbe, majd jobbra tekeréssel rögzítse.

Szerszám-kenoszír (opcionális tartozék)

Használat előtt vigyen fel egy kevés (kb. 0,5-1 g) szerszám-kenoszírt a szerszámnyak végére. Ezzel a kenéssel biztosítható a tokmány sima működése, és meghosszabbítható az élettartama.

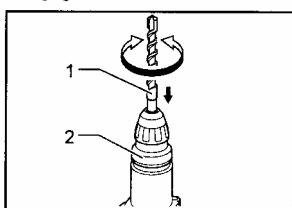
A szerszám beszerelése vagy kiserelése



1. Szerszámnyak
2. Szerszám-kenoszír

A szerszám beszerelése előtt tisztítsa meg a szerszámnyakat, és kenje meg szerszám-kenoszírral.

Illessze be a szerszámot a gépbe, majd forgassa el és addig nyomja befelé, amíg be nem kattan a helyére.

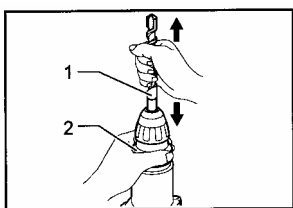


1. Szerszám (bit)
2. Tokmányburkolat

Ha a szerszámot nem lehet betolni, húzza ki. Néhányszor húzogassa lefelé a tokmányburkolatot, majd ismét tolja be a szerszámot a tokmányba. Forgassa el a szerszámot a tokmányban, és addig nyomja befelé, amíg be nem kattan a helyére.

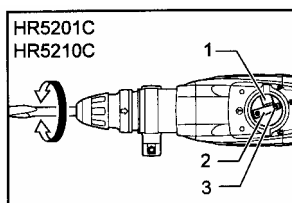
A beszerelést követően a szerszám kifelé húzogásával mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám biztonságosan rögzítve van-e a helyén.

A szerszám kisereléséhez ütközésig húzza lefelé a tokmányburkolatot, és húzza ki belőle a szerszámot.



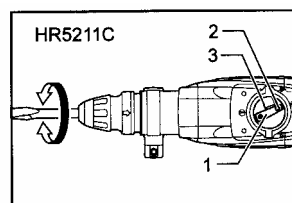
1. Szerszám (bit)
2. Tokmányburkolat

A szerszám szögének beállítása (vésési, rozsdátlanítási és bontási munkák végzéséhez)



007946

1. Rögzítogomb
2. Váltókar
3. Mutató

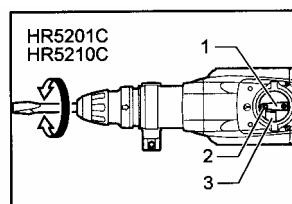


007947

1. Váltókar
2. Mutató
3. Rögzítogomb

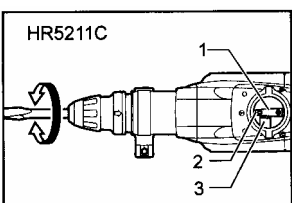
A szerszám 16 különféle szögben rögzíthető. A szerszám szögbeállításának megváltoztatásához nyomja be a rögzítogombot, és tekerje el az üzemmódváltó kart úgy, hogy a mutató a szerszám-szög-beállítási szimbólumra mutasson. Ezután fordítsa el a szerszámot a kívánt szöghelyzetbe.

Nyomja be a rögzítogombot, és tekerje el az üzemmódváltó kart úgy, hogy a mutató a „kalapács” szimbólumra mutasson. Végül finoman próbálja meg elfordítani a szerszámot, és így módon ellenőrizze, hogy szilárdan rögzítve van-e a helyén.



007964

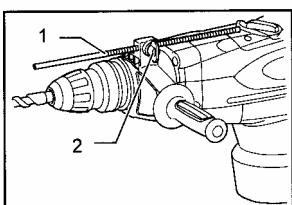
1. Váltókar
2. Mutató
3. Rögzítogomb



007965

1. Váltókar
2. Mutató
3. Rögzítogomb

A mélységbeállító pálca



1. Mélységbeállító pálca
2. Szorítócsavar

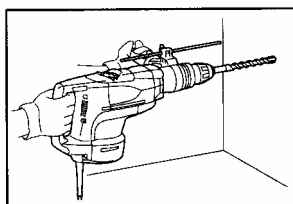
A mélységbeállító pálca használata olyankor praktikus, amikor azonos mélységű furatokat kell készíteni. Lazítsa meg a szorítócsavart, állítsa be a mélységbeállító pálcát a kívánt fúrési mélységre, majd szorosan húzza meg a szorítócsavart.

MEGJEGYZÉS:

- A mélységbeállítót nem szabad használni olyan pozícióban, amelyben nekiütödhet a fogaskerékháznak vagy a motorháznak.

MUKÖDTETÉS

Működtetés ütvefúró üzemmódban



007349

Állítsa az üzemmódváltó kart a „kalapács és fúró” szimbólumra.

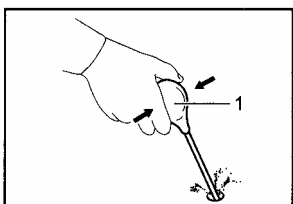
Helyezze a szerszám hegyét a leendő furat kívánt helyéhez, majd nyomja be a kioldó kapcsolót. Ne erőltesse a gépet, a legjobb eredményt enyhe nyomással lehet elérni. Tartsa a gépet szilárdan az adott ponton, és ne hagyja kicsúszni a furatból.

Amikor a furat eltömődik a forgácstól vagy törmeléktől, ne gyakoroljon nagyobb nyomóerőt a gépre. Ehelyett járassa a gépet üresben, majd kicsit húzza vissza a furatból a szerszámot. Ha ezt többször egymás után megismétli, akkor a furat kitisztul, és folytatni lehet a fúrási műveletet.

⚠ FIGYELEM:

- A beton felszínének áttörése pillanatában vagy amikor a szerszám a betonba ágyazott betonacélnak ütközik, előfordulhat, hogy a gép veszélyesen reagál. Ügyeljen az egyensúlyára, és biztonságosan vesse meg a lábát, közben pedig mindkét kezével tartsa szilárdan a gépet, nehogy elveszítsé fölötté az uralmat.

A labdafecskendo (opcionális tartozék)

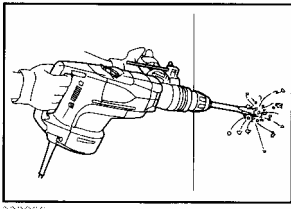


007349

1. Labdafecskendo

Az elkészített furatokat a labdafecskendo segítségével lehet kitisztítani.

Vésés, rozsdátlanítás, bontás



Állítsa az üzemmódváltó kart a „kalapács” szimbólumra.

Két kézzel fogja meg erosen a gépet. Kapcsolja be a gépet, és gyakoroljon rá enyhe nyomást, hogy ne ugrálhasson szabadon ide-oda. Ha túlfönt nagy nyomóerőt gyakorol a gépre, azzal nem növeli a hatásfokát.

KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM:

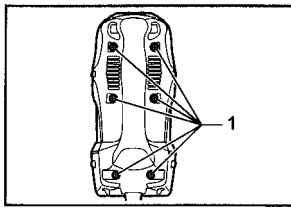
- Mielott bármilyen ellenorzési vagy karbantartási munkát végezne a gépen, minden esetben gyozdjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

Kenés

⚠ FIGYELEM:

- Ezt a szervizelési muveletet csak a Makita gyári javítóközpontja és felhatalmazott márkaszervizei végezhetik el.

Beépített védokenéssel muködo kenorendszerre révén ez a gép nem igényel óránkénti vagy naponkénti kenést. A gépet csak a szénkefék cseréjekor kell megkenni.

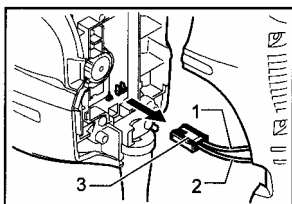


1. Csavarok

Néhány perces járatással melegítse be a gépet. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a csatlakozózsínört a hálózati aljzatból.

Oldja a hat csavart, és vegye le a fogantyút. Figyelje meg, hogy a felső csavarok különböznek a többiétől.

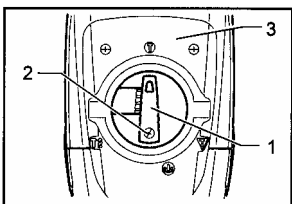
A két szorító (fehér és fekete) kihúzásával oldja a csatlakozót.



007552

1. Fekete
2. Fehér
3. Csatlakozó

Oldja a csavarokat, és vegye le a váltókart.

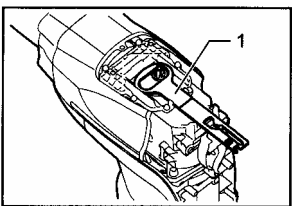


007501

1. Váltókar
2. Csavar
3. Forgattyú zsírbetölto nyílásának fedele

Szerelje le a forgattyú zsírbetölto nyílásának fedelét.

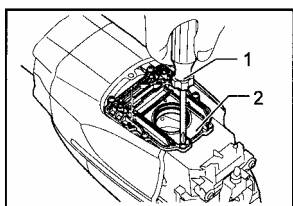
Távolítsa el a szabályozólapot (kivéve a HR5211C típusnál).



007553

1. Szabályozólap

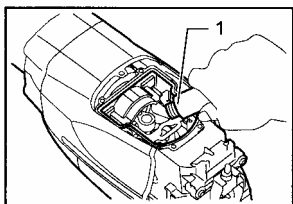
Egy csavarhúzó segítségével oldja a hat csavart, és vegye le a forgattyú zsírbetölto nyílásának sapkáját. Fektesse a gépet az asztalra úgy, hogy a szerszám feloli vége felfelé álljon. Ezáltal a fáradt kenoszír össze tud gyulni a forgattyúházban.



007554

1. Csavarhúzó
2. Forgattyú zsírbetölto nyílásának sapkája

Törölje ki a forgattyúház belsejéből a fáradt kenoszírt, és töltsön be újat (60 g-ot). Erre a célra csak eredeti, Makita gyártmányú fúrókalapács-kenoszírt (opcionálisan kapható tartozék) szabad használni. Az előírtnál (kb. 60 g-nál) nagyobb mennyiségű kenoszír betöltése hibás ütügeto működéshez vagy a gép üzemzavarához vezethet. Mindig csak az előírt mennyiségben töltsön be kenoszírt.

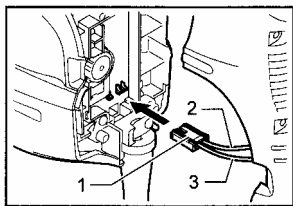


007555

1. Fúrókalapács-kenoszír

Szerelje vissza és a csavarhúzóval húzza meg a forgattyú zsírbetöltő nyílásának sapkáját.

Csatlakoztassa újra a csatlakozót, és szerelje vissza a fogantyút.



1. Csatlakozó
2. Fekete
3. Fehér

⚠ FIGYELEM:

- Vigyázzon, nehogy túlhúzza a forgattyú zsírbetöltő nyílásának sapkáját, mert mugyantából készül és hajlamos a törésre.
- Ügyeljen arra, nehogy kárt tegyen a csatlakozóban vagy huzalkivezetésekben, különösen amikor a fáradt kenoszír törölgeti ki vagy a fogantyút szereli vissza.

A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beállítását a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjában, kizárólag Makita cserealkatrészek felhasználásával célszerű elvégeztetni.

TARTOZÉKOK

⚠ FIGYELEM:

- A jelen kézikönyvben ismertetett Makita gyártmányú géphez ezeket a tartozékokat vagy készülékeket ajánljuk használni. Bármilyen egyéb tartozék vagy készülék használata a személyi sérülés veszélyével járhat együtt. A tartozékokat és készülékeket csak a rendeltetésüknek megfelelő célra szabad alkalmazni.

Ha a tartozékokkal kapcsolatban segítségre vagy további felvilágosításra lenne szüksége, forduljon a Makita legközelebbi javítóközpontjához.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| • SDS-MAX vídialapkás szerszámok | • SDS-MAX ásóvéso |
| • Távtartó hüvely | • Fúrókalapács-kenoszír |
| • Verokos | • Szerszámkenoszír |
| • Magfúró-adapter | • Oldalfogantyú |
| • Magfúró | • Oldalmarkolat |
| • SDS-MAX fúrórúd | • Mélységbeállító pálca |
| • SDS-MAX bontóvéso | • Labdafecskendo |
| • SDS-MAX rozsdátlanító véso | • Védoszemüveg |
| • SDS-MAX mozaiklap-véso | • Hordtáska |
| • SDS-MAX horonyvéso | |

Feljegyzések

[illegible]